

KV1 Comfort



190031

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: 3.0

Data de preparação: 2021-01-21

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção	2
1.2	Instruções de segurança	3
1.3	Utilização adequada	6
1.4	Utilização inadequada	6
2	Informações gerais	6
2.1	Responsabilidade e garantia	6
2.2	Proteção de direitos autorais	7
2.3	Declaração de conformidade	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem	8
3.1	Controle de entrega	8
3.2	Embalagem	8
3.3	Armazenagem	8
4	Dados técnicos	9
4.1	Dados técnicos	9
4.2	Funções do aparelho	11
4.3	Resumo dos componentes do aparelho	12
5	Instalação e operação	13
5.1	Instalação	13
5.2	Operação	16
6	Limpeza e descalcificação	28
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	28
6.2	Limpeza	28
6.3	Descalcificação	36
7	Possíveis defeitos	41
8	Reciclagem	42



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

PT

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normais técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

Materiais inflamáveis

- Nunca exponha o aparelho a altas temperaturas, como no fogão, forno, chamas abertas, equipamentos de manutenção de calor, etc.
- Limpe o aparelho regularmente para evitar o risco de incêndio.
- Não cobrir o aparelho com, por exemplo, película de alumínio ou panos.
- Use o aparelho somente com os materiais designados para essa finalidade e com as configurações de temperatura apropriadas. Materiais, produtos alimentares e restos de comida no aparelho podem inflamar.
- Nunca deve utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis, facilmente inflamáveis, p.ex. gasolina, aguardente, álcool. A alta temperatura provoca a evaporação desses materiais e, como resultado do contato com fontes de ignição, pode ocorrer uma explosão.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.

PT

Superfícies quentes

- As superfícies do aparelho ficam quentes durante a operação. Existe riscos de queimaduras. As temperaturas altas também permanecem após o desligamento.
- Não tocar quaisquer superfícies quentes do aparelho. Use sempre os elementos de operação e as alças disponíveis.
- O aparelho só pode ser transportado e limpo após ter se resfriado completamente.
- Não pulverize superfícies quentes com água fria ou líquidos inflamáveis.

Perigo de infecção por micróbios

- O recipiente de água deve ser completamente esvaziado, limpo e desinfetado regularmente para eliminar o acúmulo de germes nocivos e perigosos.

Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O aparelho só pode ser usado em uma condição tecnicamente sólida, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado se as conexões estiverem em condições tecnicamente sólidas, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca tente reparar o aparelho sozinho.
- Não faça modificações ou alterações no aparelho.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Preparação de vários tipos de bebidas de café, como café, cappuccino, café expresso etc.

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

PT

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

Informações gerais

Nossas máquinas de café possuem peças consumíveis. Com manutenção adequada da máquinas de café, as seguintes peças consumíveis suportam, em princípio, as seguintes quantidades de bebidas:

- unidade de infusão: 50.000 descargas
- bombas, válvula de drenagem, moedor e vedantes: 25.000 descargas

As falhas dessas peças consumíveis após atingir as quantidades de referência não constituem um defeito na máquina de café.

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

PT

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

PT

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Máquina de café KV1 Comfort
Número de ref.:	190031
Material:	Plástico
Material do moedor:	Aço
Número de grupos da máquina de café:	1
Capacidade do tanque de água em l:	6
Capacidade do recipiente de grãos em g:	1.000
Programas, com configurações individuais:	23
Pressão da bomba em bar:	19
Saída, ajuste de altura de - para em mm.:	110 - 165
Capacidade do recipiente para borras de café, aproximadamente xícaras:	35
Projetado para copos / dia:	80
Eficiência máxima, xícaras à 120 ml/hora:	40
Quantidade mínima de preparação em ml:	25
Conexão:	2,7 kW 230 V 50/60 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	390 x 511 x 582
Peso em kg:	19,4

Sujeito a alterações técnicas!

Versão / propriedades

- Totalmente automático
- Controle: por toque
- Opções de configuração: espessura de moagem de 5 graus, distribuição de café, quantidade de água, temperatura da água, quantidade de leite, exibição de vídeo
- Programas:
 - 23, predefinido, possibilidade de substituição individual de programas
 - Programação: protegido por senha
- Sistema operacional: Android
- Exibição de vídeo:
 - possibilidade de gravação individual via USB
 - możliwość zapisu do 10 nagrání video
 - durante a preparação do café e pausas
 - a capacidade de escolher 1 vídeo para todas as operações
- Entrada USB
- Tanque de água removível
- Visor:
 - programas, status, volume, informações de manutenção, informações de erro, volume
 - Tamanho: 7 polegadas
 - Gravações publicitárias com possibilidade de programação individual
- Desligamento automático
- Moedor: moedor cônico
- Sistema de pressão: pressão do pistão
- Sinal de informação sobre a necessidade de descalcificação
- Indicador de nível
- Interruptor ligar/desligar
- Função de água quente
- Função de leite quente
- Espumador de leite
- Programa de limpeza
- O recipiente de borra de café pode ser lavado na máquina de lavar louça
- Opção de café moído: não
- Função 2 copos
- Abastecimento de água: 3 opções

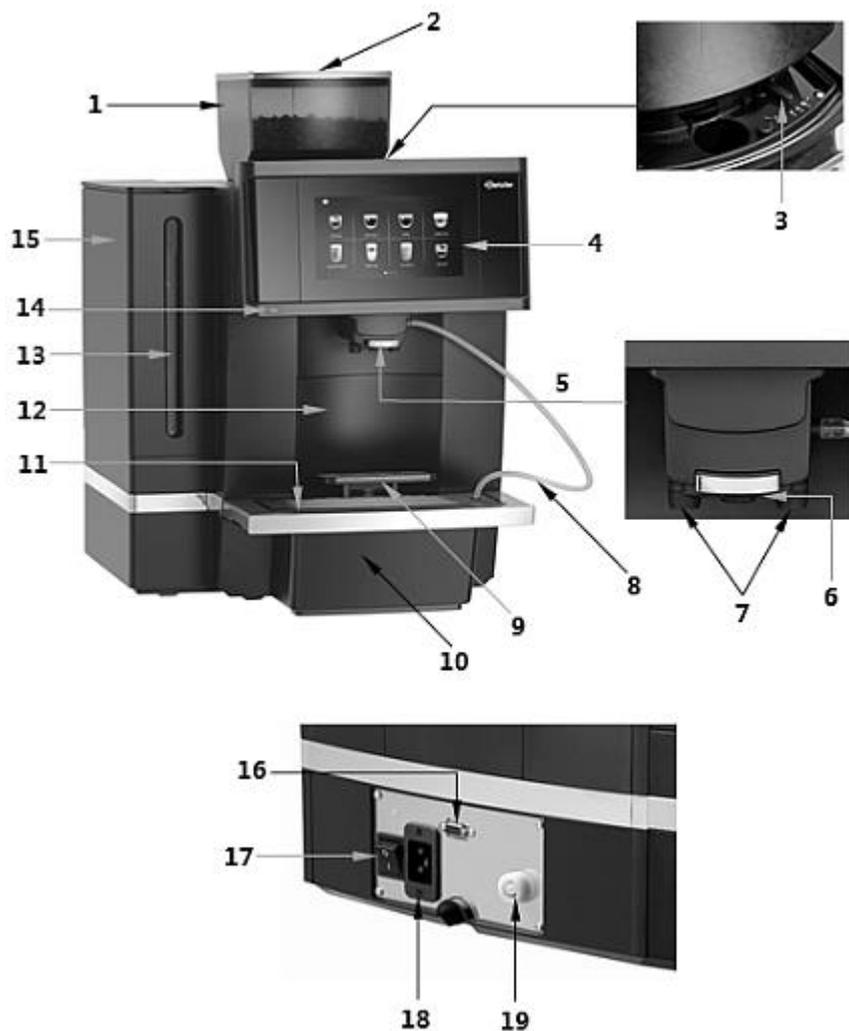
Dados técnicos

- Depósito de água
- Conexão fixa de água ½ "
- Abastecimento de água de um tanque de água externo
- Fornecimento de leite: externamente com uma mangueira do leite
- Outras propriedades:
 - Contador de copos (por programa e no total)
 - Memória dos ciclos de limpeza
 - A temperatura do leite pode ser definida no programa
 - Possibilidade de preparar café e espuma de leite ao mesmo tempo
 - Placa inferior com recorte para remoção automática de detritos (em combinação com um recipiente de detritos com saída KV1 - opcional)
- Incluído:
 - 2 mangueiras de leite, 50 cm;
 - 1 mangueira de abastecimento de água, 150 cm;
 - 1 mangueira de abastecimento de água, 200 cm

4.2 Funções do aparelho

O dispositivo é adaptado para a preparação de vários tipos de especialidades de café, como café, café expresso, cappuccino, latte macchiato com o uso de grãos de café e água fria e ideal para uso em cafés, salas de jantar e escritórios.

4.3 Resumo dos componentes do aparelho



PT

Opis podzespołów

1. Recipiente de grãos
2. Tapa do recipiente de grãos
3. Moedor com roda de ajuste
4. Painele de comando
5. Unidade de preparação
6. Abertura de saída de água quente
7. Abertura de saída de café
8. Mangueira de leite
9. Grade para colocar xícaras pequenas
10. Bandeja de gotejamento
11. Grade de gotejamento
12. Recipiente da borra de café
13. Indicador de nível do tanque de água
14. Interruptor ligar/desligar
15. Depósito de água
16. Interface
17. Interruptor
18. Soquete para o cabo de força
19. Conexões de água

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas

- grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
 - Assegurar distância suficiente das paredes e de outros objetos inflamáveis ou suscetíveis. Esta distância deve ser, na parte traseira e lateral, de pelo menos 5 cm e 15 cm do topo. Levar em conta as normas de incêndio em vigor no local de instalação.
 - O aparelho não pode ser colocado no armário durante a operação.

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Não use o aparelho com um temporizador ou controle remoto externos.

Fonte de água

Um recipiente de água foi instalado na fábrica para o fornecimento de água.

Se necessário, o dispositivo pode ser conectado ao sistema de abastecimento de água ou a um tanque de água externo (que está na mesma altura do dispositivo).

Para fazer a conexão, as seguintes informações devem ser levadas em conta:

- pressão máx. de entrada de água é de 3 bar
- pressão min. de entrada de água é de 1 bar

Nota importante:

A partir do grau de dureza da água 5°dH (graus alemães), deve ser instalado um aparelho de amaciamento da água. Recomendamos os seguintes itens da nossa gama:

- Sistema de filtragem de água para máquinas de café, item nº. **109881**
- Aparelho de amaciamento de água WEH1350 item nº. **109878**

Instalação e operação

Para abastecer o dispositivo com água da rede de água, siga os passos abaixo:

Passo 1: Conexão da mangueira de abastecimento de água



1. Conecte uma extremidade da mangueira de abastecimento de água incluída (com rosca 1/4") ao tubo de conexão de água na parte traseira do dispositivo e a outra extremidade (com rosca de 1/2 ") se conecta ao suprimento de água.

Passo 2: Definir o modo de abastecimento de água



2. No menu "Configurações do dispositivo", selecione a opção "Modo de abastecimento de água".



3. Selecione a opção "Água da torneira".

Passo 3: Abra a torneira da rede de abastecimento de água

PT

5.2 Operação

Dicas importantes

- Encha o recipiente de água unicamente com água potável fresca.
- Nunca coloque água quente / quente, leite ou outros líquidos no tanque de água.
- Nunca despeje café solúvel, cacau em pó ou outras misturas em pó no recipiente de grãos (recipiente de café moído). O aparelho pode ser danificado.
- Nunca despeje no recipiente para grãos, grãos de café especialmente preparados (por exemplo, revestidos com cacau ou açúcar), pois isso pode danificar o aparelho.
- Somente grãos de café torrados podem ser colocados no recipiente de grãos. Arroz, soja, grãos de chocolate, nozes, açúcar, especiarias, etc. são proibidos.
- Guarde sempre os grãos de café num local seco e ao abrigo da luz. Grãos úmidos podem danificar o moedor.
- Não armazene grãos de café no recipiente de grãos quando a máquina não for usada por um longo período de tempo. Os grãos de café podem ficar úmidos e entupir o moedor.

Preparação do aparelho

1. Antes de usar, limpe o aparelho de acordo com as instruções na seção "**Limpeza**".
2. Para iniciar o aparelho com segurança, leia atentamente as seguintes instruções.
3. Encha o tanque de água com água potável.
4. Preste atenção ao nível de enchimento. Não se pode exceder a marcação MÁX.
5. Encha o recipiente de grãos.

Inicialização do aparelho

1. Conecte o aparelho de uma tomada única apropriada.
2. Ligue o interruptor de rede na parte de trás do aparelho para a posição "I".

3. Pressione o botão liga / desliga na parte frontal do dispositivo para ativar o dispositivo.



PT

No primeiro uso, a máquina de café começa com um autoteste e a limpeza. Isso ajuda a se obter as melhores condições de trabalho. Não pode pular este processo.

AVISO! Perigo de queimadura!

Durante o processo de limpeza, a água quente flui da abertura do café para a bandeja coletora.

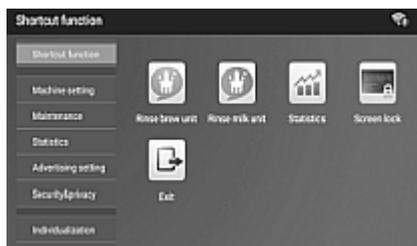
Evite o contato com a água quente.

Painel de comando



1. Símbolos de seleção de bebida
2. Botão de configuração
3. Botão de tempo
4. Botão de acesso rápido para seleção de bebidas

PT

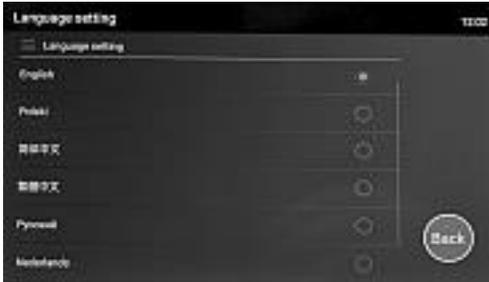


Pressionando o botão de configuração por 3 segundos, você pode acessar o menu de acesso rápido e fazer imediatamente as configurações necessárias. Passe o dedo sobre o botão de acesso rápido à direita ou esquerda para ir para a próxima seleção de bebida.

Configurações preferidas



1. No menu de configurações, selecione "Configurações do dispositivo" e depois a opção "Configuração do idioma".



2. Em "Configuração do idioma", selecione o idioma desejado.
3. No final, pressione o botão "Desfazer" para continuar suas configurações preferidas.



4. Na opção "Modo de suprimento de água", selecione uma das opções de conexão:
 - depósito de água
 - conexão fixa de água
 - tanque de água externo
5. No final, pressione "Desfazer".



6. Na opção "Modo de manutenção", insira a dureza da água para o seu abastecimento de água local.
7. No final, pressione "Desfazer".



8. Na opção "Proteção e privacidade", selecione a opção desejada: Proteção por senha ou sem proteção
9. No final, pressione "Desfazer".



10. Nas "Configurações individuais", efetue as próximas configurações desejadas..
11. No final, pressione "Desfazer".



12. No menu "Configurações do dispositivo", selecione a opção "Ativar / desativar automático".



13. Defina o tempo desejado para ligar e desligar automaticamente.
14. Para confirmar, pressione "OK".
15. Para inserir outras configurações, pressione "Desfazer".



16. Faça as configurações desejadas na opção "AD-Standby".
17. No final, pressione "Desfazer".



- A seleção de bebida aparece no visor.
18. Pressione o símbolo de bebida desejado para definir os parâmetros da bebida.
 19. Pressione o botão de configuração no canto superior esquerdo por 3 segundos para inserir outras configurações.

Configuração da espessura de moagem

1. A espessura do café moído deve corresponder aos grãos de café selecionados.

DICA: A espessura de moagem só deve ser definida quando o aparelho não estiver preparando bebidas.

2. Abra a tampa do moedor. Ela está localizada em frente ao recipiente de grãos. Através do botão de ajuste, pode definir a espessura de moagem necessária de "fino" (nível de moagem 1) a "grosso" (nível de moagem 5). Por padrão, o moedor está configurado para o terceiro grau de moagem.



3. Se o café fluir muito lentamente durante o processo de preparação ou não escoar completamente, ajuste o nível de moagem para 4 ou 5.
4. Se os grãos de café tiverem uma cor escura, recomendamos definir um grau de moagem grossa: 4 ou 5.

O ajuste da espessura do café será visível somente após 2 ou mais xícaras de café.

PT

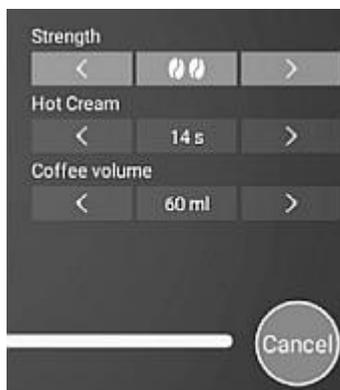
Preparação de bebidas

A máquina também pode conter café moído de testes de fábrica, assim os primeiros 23 copos após a primeira ligação não devem ser bebidos.

1. No menu "Configurações do dispositivo", selecione "Configurações da bebida".
2. Use os botões de configuração "<" e ">" para fazer outras configurações para a bebida, por exemplo, teor de café, quantidade de leite quente, quantidade por xícara.

Essa configuração não é salva para uso posterior.

3. Para cancelar as configurações, pressione "Cancelar".



Preparação de bebidas com leite

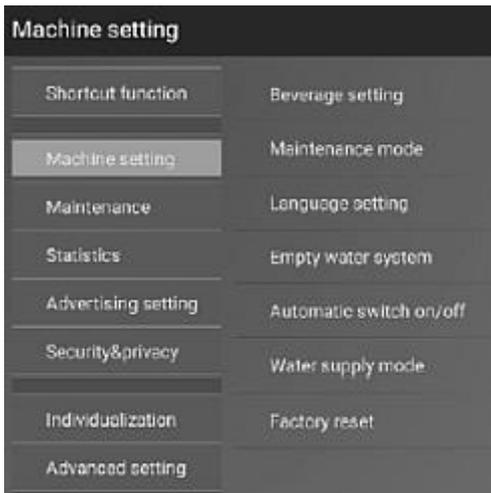


1. Conecte a mangueira de leite ao espumador de leite e ao recipiente de leite com firmeza.
2. Coloque uma xícara sob a saída do café e pressione por exemplo o símbolo "CAPPUCCINO" para preparar esta bebida.

Quando a mensagem "Bom apetite" aparecer no visor, significa que o cappuccino está pronto.

Outras configurações

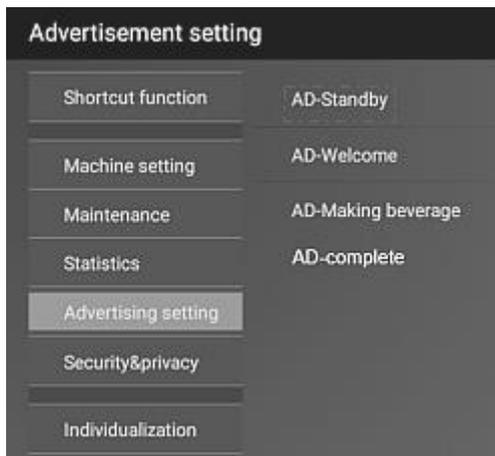
Configuração dos programas



1. Verifique se o dispositivo está no modo de configuração do dispositivo.
2. Pressionar o botão de configuração (canto superior esquerdo no painel de controle) por 3 segundos vai para o menu de configurações.
3. Digite as configurações desejadas.

São possíveis as seguintes configurações: Configurações do dispositivo, configurações de manutenção, estatísticas, configurações de anúncios, segurança e proteção de dados etc..

Configurações de mensagem

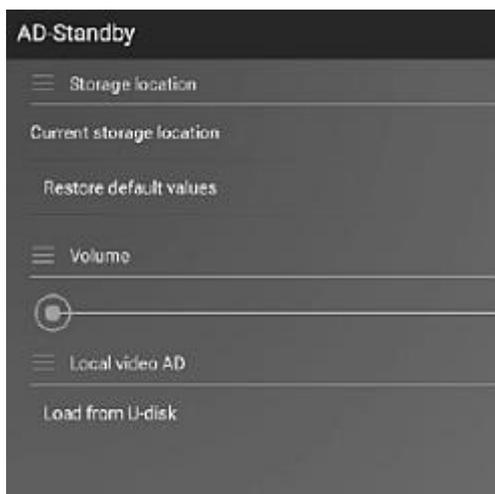


1. No menu "Configurações do dispositivo", selecione "Configurações da mensagem".
2. Em seguida, selecione a opção "AD-Standby".

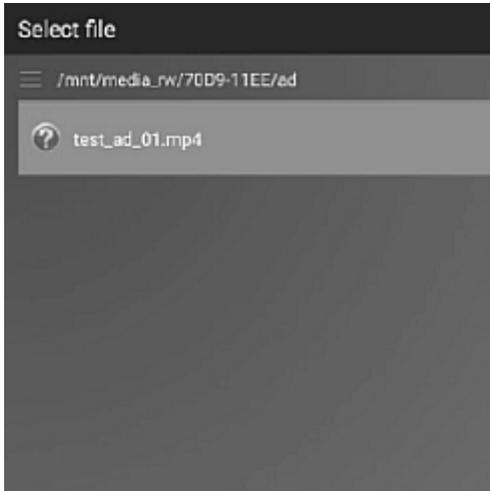
O dispositivo entra no modo de espera quando nenhuma configuração foi feita por um minuto.

Podemos reproduzir vídeo no modo Standby.

PT

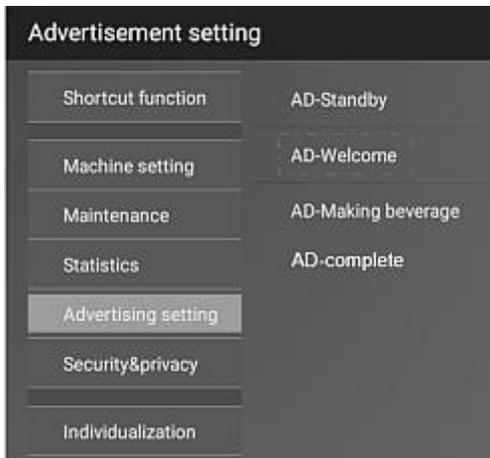


3. No menu "AD-Standby", selecione uma das opções para o local de armazenamento de vídeo.

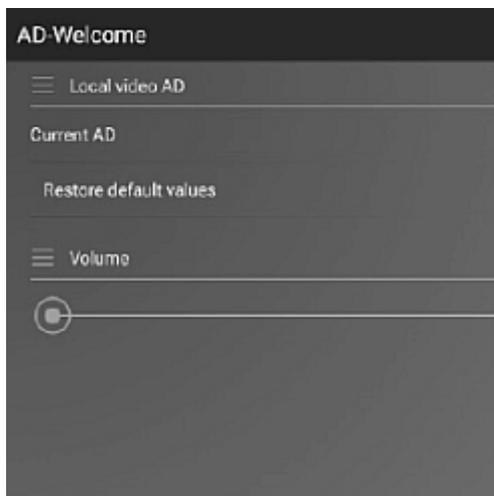


4. Selecione o vídeo desejado e pressione "OK" (apenas no formato MP4).

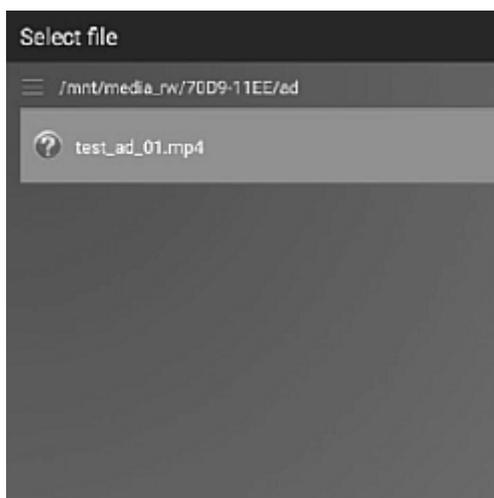
Configurando a mensagem "Bem-vindo"



1. No menu "Configurações da mensagem", selecione a opção "Bem-vindo".

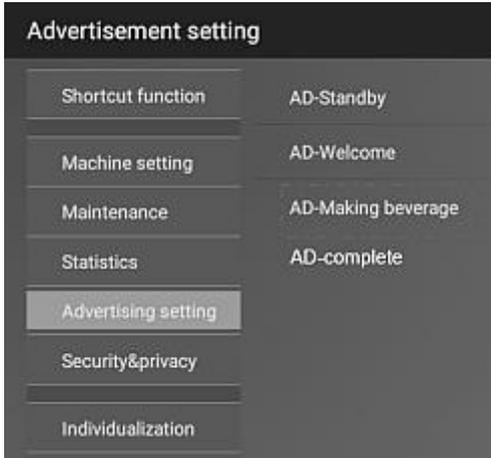


2. Em seguida, escolha uma das opções para onde salvar o vídeo.



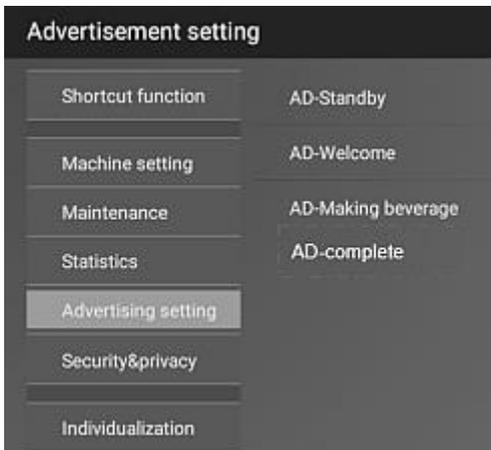
3. Selecione o vídeo desejado e pressione "OK" (apenas no formato MP4).

Definir a mensagem "Preparação da bebida"



1. No menu "Configurações da mensagem", selecione a opção "Mensagem de preparação da bebida".

Configuração de mensagem "Concluído"



1. No menu 'Configurações da mensagem', selecione a opção 'Mensagem concluída'.
2. Procurar uma imagem.
A imagem deve estar no formato JPEG ou PNG.

6 Limpeza e descalcificação

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

Limpeza da unidade de preparação

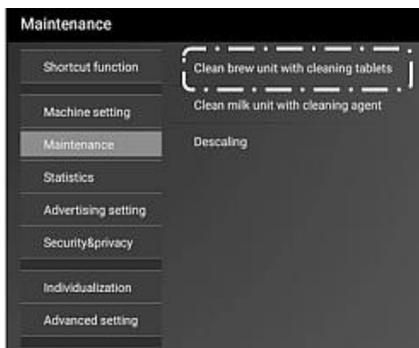
PT

Após um uso prolongado, permanece na unidade de preparação de café, uma pequena quantidade de café moído.

1. Remova o café moído que restou, limpando a unidade de preparação completamente.
2. Use os comprimidos de limpeza adequados para limpar a unidade de preparação.

A limpeza da unidade de preparação leva cerca de 20 minutos.

3. No menu, selecione a opção "Manutenção" e, em seguida, a opção "Limpar a unidade de infusão com pastilhas de limpeza".



4. Retire a bandeja coletora e o recipiente de aterramento, esvazie-os e recolque-os na máquina.



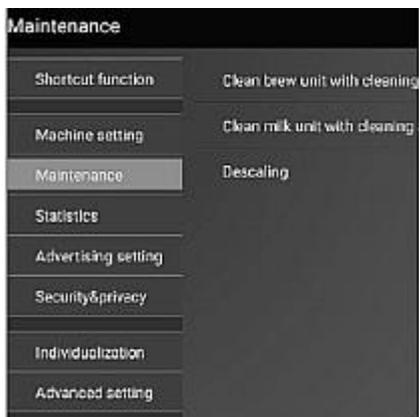
5. Abra a tampa do moedor.
6. Coloque uma pastilha de limpeza no poço.
7. Recoloque a tampa e pressione "OK" para confirmar.



8. Após limpar a unidade de infusão, remova a bandeja de gotejamento e o recipiente de aterramento.
9. Limpe esses elementos e seque-os.
10. Finalmente, coloque o recipiente de aterramento e a bandeja coletora de volta na máquina.



Após a limpeza, o dispositivo entra no menu de configurações.



Limpeza do sistema de leite

1. O sistema de leite deve ser limpo diariamente.
2. Em um recipiente separado, prepare uma solução de água e um agente de limpeza disponível no mercado para o sistema de leite das máquinas de café.
3. Observe como instruções na embalagem.

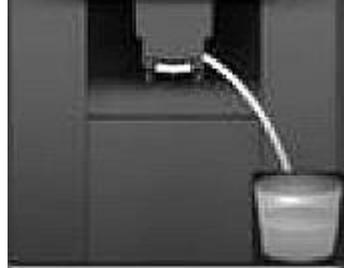
PT

4. No menu de configurações, selecione "Manutenção" e depois "Limpeza do sistema de leite com agente de limpeza".

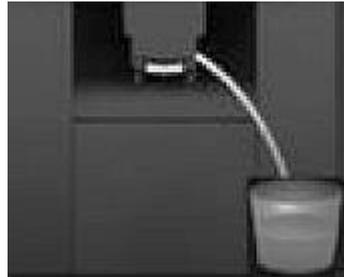


Limpeza e descalcificação

5. Remova a mangueira de leite do recipiente de leite ou do orifício da mangueira de leite na grade de gotejamento.
6. Insira a mangueira de leite no recipiente de limpeza do sistema de leite.

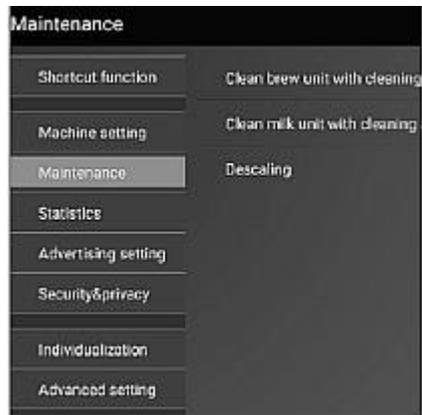


7. Limpe o recipiente com o agente de limpeza.
8. Encha o recipiente com água potável para lavar o sistema de leite.



9. Remova a mangueira de leite do recipiente de água de enxágue e insira-a no orifício na grade de gotejamento.

Depois de limpar o sistema de leite, a máquina entra no menu de configurações.

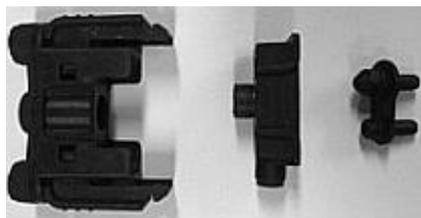


Limpeza do espumador de leite



1. Limpe o espumador de leite diariamente.
2. Deve ser espremido dos dois lados ao mesmo tempo e cuidadosamente removido do dispositivo.
3. Retire a mangueira de leite do bico de espuma de leite.

PT



4. Dobre o bico de espuma de leite, conforme mostrado na figura acima.
5. Os elementos dos bicos de espuma de leite devem ser lavados em água quente e corrente.

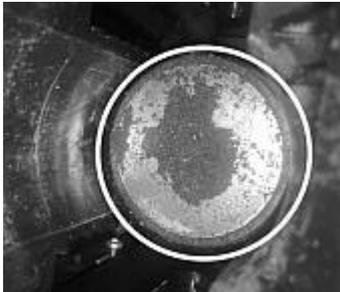


6. A mangueira de leite deve ser bem lavada em água corrente, passando também água pela mangueira de leite.
7. Monte o espumador de leite e instale-o no aparelho.
8. Conecte a mangueira de leite ao bico de espuma de leite.

Limpeza do filtro de metal

DICA:

Recomendamos limpar o filtro de metal juntamente com as demais etapas de limpeza para garantir uma limpeza completa.



Após uso prolongado, os resíduos de café moído podem permanecer no filtro de metal da Unidade de preparação. Devem ser limpos regularmente.

Se essas impurezas não forem limpas em tempo hábil, poderá ocorrer pressão muito alta.

PT

1. Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação.

DICA:

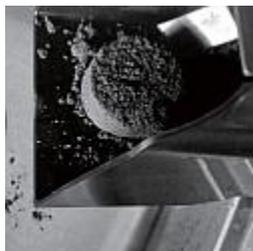
Remova a bandeja coletora da máquina junto com o recipiente de borras de café.



2. Limpe o filtro de metal com a mão e um pano macio ou escova macia cuidadosamente inserida através da abertura frontal.
3. Quando o filtro estiver limpo, coloque a bandeja coletora e borras de volta na máquina.
4. Reinicie o dispositivo de acordo com as instruções no capítulo "Ligar o dispositivo".

Limpeza da bandeja de gotejamento e do recipiente de borras

- Não utilize soluções químicas ou agentes de limpeza abrasivos nem álcool para limpar o recipiente de borras e a bandeja de gotejamento.
- Não use objetos de metal para remover a sujeira e remover as borras, a fim de se evitar danos ao recipiente de borras de café e à bandeja de gotejamento.
- Se precisar limpar o recipiente, limpe-o, caso contrário o aparelho poderá ser danificado.
- Proceda da seguinte maneira durante a limpeza:



PT

Depois de preparar 35 xícaras de café, aparece no visor a mensagem "Esvazie o recipiente de borras".

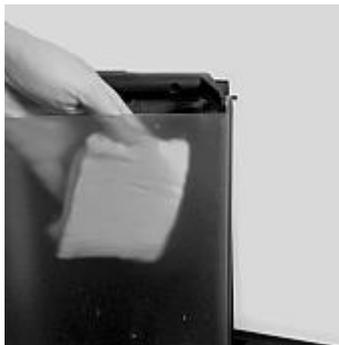
1. Puxe a bandeja de gotejamento.
2. O recipiente para borras de café pode ser removido para limpeza, como mostra a figura à direita.
3. Esvazie o recipiente de borras e a bandeja de gotejamento.
4. Lave os dois recipientes com água morna e coloque-os novamente na máquina.

Quando a bandeja de gotejamento estiver cheia, o visor mostrará "Bandeja de gotejamento cheia" e "Esvaziar bandeja de gotejamento".

7. Retire a bandeja de gotejamento e esvazie-a.
8. Lave a bandeja de pingos e a grade de pingos com água morna.
9. Após a limpeza, reinstale os componentes removidos.

Limpeza do recipiente de água

1. Remova o recipiente de água.
2. Cada vez que a água é cheia, o tanque de água deve ser bem lavado.
3. Em seguida, encha o recipiente de água com água potável e volte a instalá-lo no aparelho.
4. Sempre remova o recipiente de água com muito cuidado, nunca permita que ele caia. Se o recipiente de água estiver danificado, substitua-o imediatamente.



Limpeza do recipiente de grãos

1. Remova cuidadosamente a tampa do recipiente de café em grão.
 2. Sempre limpe o recipiente de grãos com um pano seco ou toalha de papel.
- Volte a inserir a tampa.
 - Nunca deixe a tampa cair do recipiente de grãos. • Se a tampa for danificada, deve ser substituída.



6.3 Descalcificação

Como resultado do uso diário do aparelho, dependendo do grau de dureza da água local, uma calcificação se acumula dentro dos componentes do aparelho. Para manter o aparelho nas melhores condições e para garantir que cada processo de produção de café traga os melhores resultados, deve periodicamente descalcificar o aparelho.

1. Para a limpeza e descalcificação, utilize apenas tabletes apropriados para máquinas de café.
2. Durante a descalcificação, é essencial seguir as instruções de segurança do fabricante na embalagem.

AVISO!

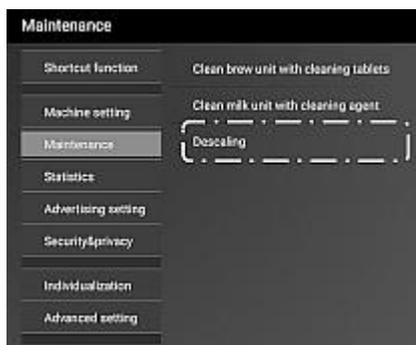
Se o descalcificador entrar em contato acidentalmente com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água limpa.

3. O processo de descalcificação deve ser sempre realizado por completo, a interrupção pode trazer danos ao aparelho.

PT Todo o processo de descalcificação leva cerca de 40 minutos.

Se, após um determinado período de tempo, o nível de calcificações for atingido, o visor apresentará alternadamente as mensagens "Descalcificação" e "Lavagem".

4. Selecione "Manutenção" no menu de configurações e, em seguida, "Descalcificação".



5. Retire a bandeja coletora e o recipiente de aterramento, esvazie-os e recolque-os na máquina.



6. Insira a mangueira de leite no orifício da grade de gotejamento.
7. Prepare uma solução de um agente descalcificante disponível no mercado para máquinas de café e água potável. Siga as instruções na embalagem.
8. Despeje a solução no tanque de água e reinstale o tanque de água.
9. Confirme pressionando "OK".



10. Puxe a bandeja de gotejamento, esvazie-a e coloque-a de volta no aparelho.



11. Remova e esvazie o tanque de água.
12. Limpe completamente o tanque de água.
13. Em seguida, encha o recipiente de água com água potável e volte a instalá-lo no aparelho.

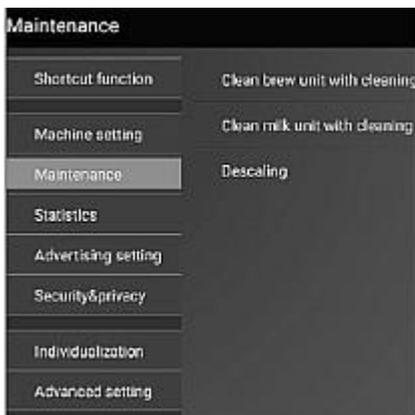


14. Após a descalcificação, remova a bandeja coletora e o recipiente de aterramento.
15. Limpe esses elementos e seque-os.
16. Finalmente, coloque o recipiente de aterramento e a bandeja coletora de volta na máquina.



PT

Após a descalcificação, o dispositivo entra no menu de configurações.



Transporte do aparelho

- Guarde a embalagem do aparelho para transporte posterior.
- Certifique-se de que a água tenha sido removida do aparelho antes do transporte para evitar danos ao aparelho.

AVISO! Perigo de queimadura!

Ao drenar o tubo de entrada de água da saída de café, a água quente pode fluir para a bandeja coletora.

Evite o contato com a água quente.

- Assim que o programa de drenagem do sistema de água for concluído, o sistema da máquina será redefinido para o primeiro programa de uso na próxima vez em que for usado.
- Esvazie o sistema de água no modo tanque de água.
- Depois de drenar o sistema de água, o dispositivo deve ser bem limpo.



1. Verifique se a máquina está no status de configuração de bebida.
2. Pressione o botão set por mais de 3 segundos para entrar no menu de configurações.



3. No menu de configurações, selecione 'Configurações do dispositivo' e depois 'Configurações de fábrica'.
4. Confirme a seleção com "OK".



5. Em seguida, selecione a opção "Sistema de água vazio".
6. Pressione "OK" para começar a drenar o sistema de água.

PT

Depois que o sistema de água é esvaziado, o aparelho é desligado automaticamente.

7. Depois de desligar, remova a bandeja de gotejamento, esvazie-a e limpe-a.
8. Depois de drenar o sistema de água, o dispositivo deve ser bem limpo.
9. Ao reiniciar, siga todas as etapas descritas nos capítulos "Preparando o dispositivo" e "Ligando o dispositivo".

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

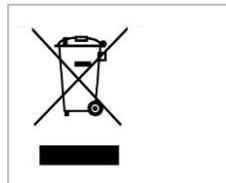
Mensagem no visor	Problema	Solução
Esvazie a bandeja de gotejamento	A bandeja de gotejamento está cheia, as funções de preparação de bebidas não funcionam	Puxe a bandeja de gotejamento, esvazie-a e coloque-a de volta no aparelho.
Esvazie o recipiente de borras de café	O recipiente de borra de café está cheio, as funções de preparação de bebidas não funcionam	Retire o recipiente de borras, esvazie-o e coloque-o de volta na máquina.
Encha o tanque de água	A água no tanque de água acabou, nenhuma função de preparação de bebida está funcionando	Encha o tanque de água com água potável
Encha com os grãos de café	Não há grãos de café no recipiente de grãos, as funções de preparação de bebidas não funcionam	Encha o recipiente de grãos
Instale a bandeja de gotejamento	A bandeja de gotejamento não está instalada, as funções de preparação de bebidas não funcionam.	Coloque a bandeja de gotas corretamente no aparelho.
Sistema vazio	Água insuficiente na mangueira de entrada de água da máquina, nenhuma função de preparação de bebida funcionando.	Para confirmar, pressione o botão "OK".

Mensagem no visor	Problema	Solução
Códigos de erro 1-7	Não é possível definir os erros	Desligue o aparelho e reinicie-o Se o problema não puder ser resolvido, retire o plugue da tomada e contate o centro de assistência
Pressão alta	Grãos de café muito escuros ou café moído muito fino estão sendo usados	Defina um grau de moagem mais grosseiro 4 - 5 ou use café moído grosseiramente
	Filtro entupido da unidade de preparação	Inicie o programa de limpeza da unidade de preparação
Erro da unidade de preparação	Erro dos elementos internos	Reinicie o dispositivo

PT

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.